

All correspondence referring to announcements and subscription of Government Gazette must be addressed to its administration office. Literary publications will be advertised free of charge provided two copies are offered.

Toda a correspondência relativa a anúncios e à assinatura do *Boletim Oficial* deve ser dirigida à Administração da Imprensa Nacional. As publicações literárias de que se receberem dois exemplares anunciam-se gratuitamente.



## SUBSCRIPTION RATES — ASSINATURA

	YEARLY (Annual)	HALF-YEARLY (Semestral)	QUARTERLY (Trimestral)
All 3 series (As 3 series)	Rs. 40/-	Rs. 24/-	Rs. 18/-
I Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-
II Series	Rs. 16/-	Rs. 10/-	Rs. 8/-
III Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-

Postage is to be added when delivered by mail —  
Acrece o porte quando remetido pelo correio

# GOVERNMENT GAZETTE

## BOLETIM OFICIAL

(Translation)

MILITARY GOVERNMENT  
GOA, DAMAN AND DIU

Civil Administration

Administration Office of Salcete

GOVERNO MILITAR DE GOA,  
DAMÃO E DIO

Administração Civil

Administração do Concelho de Salsete

Notice no. 11/62

Edital n.º 11/62

Roque Fenelon da Piedade Azaredo, Administrator:

Roque Fénelon da Piedade Azaredo, administrador:

I hereby make known, at the request of the Municipality of this Administrative Division, that as the tithes and deposits reserved as the security for the work of walking-places repairing of the Municipal Garden and replacement of the lages of mixed cement on the same walking-places, carried out by Flemingo Graciano Furtado, of Varca, are to be resituted, all the interested parties are hereby notified to approach this office within a period of 30 days, from the date of the publication of this notice in the Government Gazette, with any complaints they have as regards the non-payment of salaries or for materials and other indemnifications to which they are entitled in accordance with sub-clause 1 of article 60 of labour Legislation «Lei das Empreitadas» in force.

Margão, 4th May, 1962. — The Administrator, *Roque Fenelon da Piedade Azaredo*.

Faço saber, à solicitação da Câmara Municipal deste concelho que, tendo de ser restituídos os décimos e depósitos reservados para a garantia da obra de reparação de passeios do Jardim Municipal e substituição de lages de cimento armado dos mesmos passeios, executada por Flemingo Graciano Furtado, de Varca, são por este avisados todos os interessados a vir apresentar nesta Administração, no prazo de trinta dias, a contar da data da publicação deste no *Boletim Oficial*, quaisquer reclamações por falta de pagamento de jornais, materiais e outras indemnizações a que se julguem com direito nos termos do § 1.º do artigo 60.º da Lei das Empreitadas em vigor.

Margão, 4 de Maio de 1962. — O Administrador, *Roque Fénelon da Piedade Azaredo*.

Administration Office of Pernem

Administração do Concelho de Perném

Section of «Mazanias»

Secção das Mazanias

Notice n.º 1

Edital n.º 1

Having been completed the surveyor's register and the plans pertaining to the lands denominated «Pauneracho Orcó, Zambulxetta, Vodal, Fovanchó Cungó alias Barchicho Fovanchó Cungó, Voliechem Batulem (in 2 divisions), Caia Pursa Batulem alias Batulem Pursó Bogli, Bagtacho Cungó alias Antod Adari Rauto, Usquecho Cungó alias Xir Remu Cazani, Sadarpel, Tolem Orpó, Deussum, Patty Tollem Bavina, Patty Tollem Zoixi, Pacdancha-Cungá, Noveacha Cungá, Motto, Deg, Marcungó (in 2 divisions), Xir Rogu Rauto, Codpam alias Zot-Borodda» and plots reserved from I to III, demarcated by the sub-surveyor, Manguexa Suria Rau Sar Dessai and belonging to the Temple of «Xri Devī Santeri and its branches» from Agarvado of the Pernem Taluka, I, Ananta Xamba Sinai Borcar, the Administrator of the above quoted Taluka, do, hereby, invite all the owners of the lands bordering on the said lands and the interested «mazanes» of the Temple above referred to whether they attended or not the work of surveying of the said lands of the Temple, to prefer any claims they wish to make with respect to the manner by which the said register and the plans had been worked out and prepared, within 15 days as from the second publication of this notice in the *Boletim Oficial*, after which date their claims shall not be entertained.

Ananta Xambá Sinai Borcar, administrador:

Faço saber, que estando completo o registo de agnimensor e as plantas relativas aos prédios denominados «Pauneracho Orcó, Zambulxetta, Vodal, Fovanchó Cungó por outro nome Barchicho Fovanchó Cungó, Voliechem Batulem (em duas adições), Caia Pursa Batulem por outro nome Batulem Pursó Bogli, Bagtacho Cungó por outro nome Antod Adari Rauto, Usquecho Cungó por outro nome Xir Remu Cazani, Sadarpel, Tolem Orpó, Deussum, Patty Tollem Bavina, Patty Tollem Zoixi, Pacdancha-Cungá, Noveacha Cungá, Motto, Deg, Marcungó (em duas adições), Xir Rogu Rauto, Codpam por outro nome Zot-Borodda» e lotes reservados desde I até III, demarcados pelo subagrimensor Manguexa Suria Rau Sar Dessai e pertencentes à Devalaia de Xri Devī Santeri e suas filiais de Agarvado do concelho de Perném, são convidados os proprietários dos terrenos confinantes e os interessados da mazania, quer tenham ou não assistido ao serviço de campo, a apresentarem no prazo de 15 dias, contados da segunda publicação deste, quaisquer reclamações que tenham a fazer em relação à maneira por que foram elaborados e organizados os referidos registos e plantas, sob pena de não serem atendidas

For this purpose the public can consult during the time-limit the duplicate of the Surveyor's Register, in the session hall of the said Temple, and the respective original and the plans in the office of this Administration.

Pernem, 27th April, 1962.—The Administrator, *Ananta Xambá Sinai Borcar*.

(2nd time)

### Administration Office of Ponda

#### Section of Comunidades

#### Notice

Francisco Egidio Fernandes, Administrator:

According to the terms of the article 509 of the Code of Comunidades, the undermentioned days are set for the examination of accounts of the year 1961, of the clerks and the others key-keepers of the safes of the Comunidades of this Taluka, below indicated. The clerks should be present on the mentioned days, at 10 a. m., for the examination of accounts and issue the notifications determined in the article 510 of the same Code, and send the above referred notifications, the books and other documents mentioned in the sub-clause 1 of the said article, with the anticipation of 8 days and on not doing so, action will be taken against them, according to the terms of the article 511 of the same Code:

#### Month of June:

On 9th: Comunidade of Adcolna.  
On 13th: Comunidade of Vadi.  
On 16th: Comunidade of Conxem.  
On 20th: Comunidade of Curti.  
On 27th: Comunidade of Boma.  
On 30th: Comunidade of Codar.

#### Month of July:

On 4th: Comunidade of Borim.  
On 7th: Comunidade of Candiapar.  
On 11th: Comunidade of Siroda.  
On 14th: Comunidade of Orgão.  
On 17th: Comunidade of Bandora.  
On 20th: Comunidade of Tiurem.  
On 27th: Comunidade of Queula.

#### Month of August:

On 2nd: Comunidade of Cundaim.  
On 16th: Comunidade of Marcaim.  
On 24th: Comunidade of Talaulim.  
On 31st: Comunidade of Nirancal.

#### Month of September:

On 5th: Comunidade of Betora.  
On 8th: Comunidade of Ponchovadi.  
On 12th: Comunidade of Volvoi.  
On 15th: Comunidade of Verem.  
On 18th: Comunidade of Betqui.  
On 22nd: Comunidade of Vagurbem.  
On 26th: Comunidade of Candola.

#### Month of October:

On 10th: Comunidade of Velinga.  
On 17th: Comunidade of Priol.  
On 23rd: Comunidade of Cuncoliem.  
On 26th: Comunidade of Querim.

Ponda, 7th May, 1962.—The Administrator, *Francisco Egidio Fernandes*.

### Administration Office of Quepém

#### Section of Comunidades

#### Notice

Jaianta Visvonata Sinai Narcornim, the Secretary of Administration Office, substituting the Administrator:

It is hereby made known that according to the terms of the article 509 and followings of the Code of the Comunidades, the undermentioned days are set for the examination

depois, ficando para esse fim franqueado ao público durante aquele prazo na casa de sessões da dita Devalala o duplicado do registo de agrimensor e o respectivo original e plantas nesta Administração.

Perném, 27 de Abril de 1962.—O Administrador, *Ananta Xambá Sinai Borcar*.

(2.ª vez)

### Administração do Concelho de Pondá

#### Secção das Comunidades

#### Editai

Francisco Egidio Fernandes, administrador:

Nos termos do artigo 509.º do vigente Código das Comunidades, designo os dias abaixo indicados para a tomada das contas relativas ao ano de 1961, dos escrivães e outros claviculários dos cofres das comunidades deste concelho, abaixo designadas, devendo os mesmos assistirem nos dias designados, às 10 horas, ao julgamento das contas e fazer as intimações determinadas no artigo 510.º do citado código, enviando com precedência de oito dias, as certidões das referidas intimações os livros e demais documentos mencionados no § 1.º do dito artigo, sob pena de se proceder nos termos do disposto no artigo 511.º do mesmo código:

#### Mês de Junho:

Dia 9: Comunidade de Adcolna.  
Dia 13: Comunidade de Vadi.  
Dia 16: Comunidade de Conxém.  
Dia 20: Comunidade de Curti.  
Dia 27: Comunidade de Boma.  
Dia 30: Comunidade de Codar.

#### Mês de Julho:

Dia 4: Comunidade de Borim.  
Dia 7: Comunidade de Candiapar.  
Dia 11: Comunidade de Sirodã.  
Dia 14: Comunidade de Orgão.  
Dia 17: Comunidade de Bandorã.  
Dia 20: Comunidade de Tiurem.  
Dia 27: Comunidade de Queulã.

#### Mês de Agosto:

Dia 2: Comunidade de Cundaim.  
Dia 16: Comunidade de Marcaim.  
Dia 24: Comunidade de Talaulim.  
Dia 31: Comunidade de Nirancal.

#### Mês de Setembro:

Dia 5: Comunidade de Betorã.  
Dia 8: Comunidade de Ponchovadi.  
Dia 12: Comunidade de Volvoi.  
Dia 15: Comunidade de Verem.  
Dia 18: Comunidade de Betqui.  
Dia 22: Comunidade de Vagurbém.  
Dia 26: Comunidade de Candolã.

#### Mês de Outubro:

Dia 10: Comunidade de Velinga.  
Dia 17: Comunidade de Priol.  
Dia 23: Comunidade de Cuncoliém.  
Dia 26: Comunidade de Querim.

Pondá, 7 de Maio de 1962.—O Administrador, *Francisco Egidio Fernandes*.

### Administração do Concelho de Quepém

#### Secção das Comunidades

#### Editai

Jaianta Visvonata Sinai Narcornim, Secretário da Administração, substituindo o administrador:

Faço saber que, nos termos do artigo 509.º e seguintes do Código das Comunidades, são designados os dias infra indicados para tomada e julgamento das contas dos escrivães

of accounts of the clerks and the key-keepers of the safes of the Comunidades of this Taluka, below indicated. The clerks should be present on the said days at 10 a. m., in this office, and issue the notifications determined in the article 510 of the same Code, and send the books, documents and papers necessary for the said purpose, relating to the management of the year 1961, with the anticipation of 8 days:

June: Cacorá 8; Curchorem 12; Odar 15; Sirvoi 19; Quepem 22; Ambaulim 26 and Cusmane 29.

July: Assolda 4; Cotombi 7; Avedem 11; Chaifi 14; Província de Bali 17; Cãorem 21; Pirla 25; Xelvona 25; Xic-Xelvona 28 and Molcornem 31.

August: Xeldem 4; Bali 7; Adnem 10; Fatorpa 14; Naqueri 18; Quitol 22 and Quedem 25.

Quepem, 9th May, 1962.—The Acting Administrator, *Jaianta Visvonata Sinai Narcornim*.

## Administration Office of the Comunidades of Goa

### Notice

Jose Maximo Manuel de Menezes, Administrator:

It is hereby made known that according to the terms of the article 509 and followings of the Code of the Comunidades, the under-mentioned days are set for the examination of accounts of the clerks and the key-keepers of the safes of the Comunidade of this Taluka, below indicated. The clerks should be present on the said days at 10 a. m. in this office, and issue the notifications determined in the article 510 of the same Code, and send the books, documents and papers necessary for the said purpose, relating to the management of the year 1961, with anticipation of 8 days.

#### June:

Passo de Ambarim, 5; Mercurim, 6; Caraim, 8; Chimbél, 12; Curca, 18; Neura o Pequeno, 20; Cujira, 25; Renovadim, 29.

#### July:

Azossim, 2; Ela, 6; Malar, 9; Mandur, 13; Corlim, 17; Gancim, 23; Goltim, 27.

#### August:

Chorão, 1; Goa-Velha, 7; Jua, 10; Morombim o Pequeno, 14; Bambolim, 17; Murda, 21; Batim, 24; Calapor, 28; Carambolim, 31.

#### September:

Naroa, 4; Navelim, 7; Morombim o Grande, 11; Neura o Grande, 14; Talaulim de Santana, 18; Taleigão, 20 and Goallim-Moula, 25.

Goa, 5th May, 1962.—The Administrator, *Jose Maximo Manuel de Menezes*.

## Administration Office of the Comunidades of Salcete

### Advertisement

Sealed tenders will be accepted by this Office, upto 12.00 noon, the 22nd June next, for the supply of a type writer machine for the use of the Comunidade of Carmonã, with 14 inches roll and universal keyboard.

Tenders will be opened at 3 p.m. on the above mentioned day, in presence of tenderers, who should previously make a deposit of Rs. 50/-.

The clauses and conditions can be obtained from the file No. 414/1961 which may be examined on all working days at official working hours.

Margão, 7th May, 1962.—The Acting Secretary, *Harinata Pundolika Naique*.

Passed by.—The Acting Administrator, *Vitola Malu Poi Vernencar*.

e outros claviculários dos cofres das comunidades deste concelho, abaixo mencionadas, devendo os escrivães assistir nos dias designados pelas 10 horas, nesta Administração, fazendo previamente as intimações determinadas no artigo 510.º do citado código e enviar a esta Administração os livros, documentos e papéis precisos para o dito fim, respeitantes à gerência do ano de 1961, com antecipação de 8 dias:

Junho: Cacorá 8; Curchorem 12; Odar 15; Sirvoi 19; Quepem 22; Ambaulim 26 e Cusmane 29.

Julho: Assolda 4; Cotombi 7; Avedem 11; Chaifi 14; Província de Bali 17; Cãorem 21; Pirla 25; Xelvona 25; Xic-Xelvona 28 e Molcornem 31.

Agosto: Xeldem 4; Bali 7; Adnem 10; Fatorpá 14; Naqueri 18; Quitol 22 e Quedem 25.

Quepem, 9 de Maio de 1962.—Servindo de Administrador, *Jaianta Visvonata Sinai Narcornim*.

## Administração das Comunidades de Goa

### Editál

José Máximo Manuel de Meneses, administrador:

Faço saber que, nos termos do artigo 509.º e seguintes do Código das Comunidades, são designados os dias infra indicados para tomada e julgamento das contas dos escrivães e outros claviculários dos cofres das comunidades deste concelho, abaixo mencionadas, devendo os escrivães assistir nos dias designados, pelas 10 horas, nesta Administração, fazendo previamente as intimações determinadas no artigo 510.º do citado código e enviar a esta Administração os livros, documentos e papéis precisos para o dito fim, respeitantes à gerência do ano de 1961, com antecipação de 8 dias.

#### Junho:

Passo de Ambarim, 5; Mercurim, 6; Caraim, 8; Chimbél, 12; Curca, 18; Neurá-o-Pequeno, 20; Cujirá, 25; Renovadim, 29.

#### Julho:

Azossim, 2; Ela, 6; Malar, 9; Mandur, 13; Corlim, 17; Gancim, 23; Goltim, 27.

#### Agosto:

Chorão, 1; Goa-Velha, 7; Jua, 10; Morombim-o-Pequeno, 14; Bambolim, 17; Murdá, 21; Batim, 24; Calapor, 28; Carambolim, 31.

#### Setembró:

Naroá, 4; Navelim, 7; Morombim-o-Grande, 11; Neurá-o-Grande, 14; Talaulim de Santana, 18; Taleigão, 20 e Goallim-Moulá, 25.

Goa, 5 de Maio de 1962.—O Administrador, *José Máximo Manuel de Meneses*.

## Administração das Comunidades de Salsete

### Anúncio

Anuncia-se que até às 12 horas do dia 22 de Junho próximo, serão recebidas nesta Administração propostas por carta fechada e lacrada para o fornecimento de uma máquina de escrever para o serviço da comunidade de Carmonã, com o rolo de 14 polegadas e teclado universal, propostas cuja abertura será feita pelas 15 horas do mesmo dia à qual poderão assistir todos os concorrentes.

Os concorrentes deverão fazer o depósito prévio de Rps. 50/- consoante as demais condições do respectivo processo n.º 414/1961, o qual poderá ser consultado em todos os dias úteis e durante as horas regulamentares de serviço.

Margão, 7 de Maio de 1962.—Servindo de Secretário, *Harinata Pundolika Naique*.

Visto.—Servindo de Administrador, *Vitola Malu Poi Vernencar*.

## Customs

## Customs of Panjim

## Notice

Albino Antonio Sebastião Pinto, Director of Customs, Panjim:

Auction sale of the following goods will be held at this office on the 23rd instant, at 10 a. m.

For the second time

Administrative process no. 84/1955: 1 packet of the gross weight of 0,5 kilo containing medicines, consigned to Messrs. Menezes & Cia. Ltd.

Value for auction Rs. 7/-.

Administrative process no. 91/1960: 2 beams of timber, one 4,30 m. long, 0,27 m. wide and 0,20 m. thick and the other 4,80 m. long, 0,23 m. wide and 0,21 m. thick.

Value for auction Rs. 30/-.

Administrative process no. 99/1960: 1 packet of the gross weight of 1,77 k containing samples of medicines consigned to Messrs. A. G. Correia.

Value for auction Rs. 12-50 n. p.

Administrative process no. 119/1961: 1 packet of the gross weight of 6 kilos containing «Julet Juice Tablets» a product containing sacarin.

Value for auction Rs. 48/-.

Administrative process no. 129/1962: 1 packet of the gross weight of 9 kilos containing magazines, consigned to the Governador Geral do Estado da Índia.

Value for auction Rs. 3-50 n. p.

In addition to the price offered at the auction sale, the bidders shall have to pay an additional 10 per cent plus stamp duty of 1,5 per cent on the same price.

The product named «Julet Juice Tablets» of administrative process no. 119/1961, is subject to the condition that the bidder shall re-export the same outside Goa after going through the necessary formalities, since it contains sacarin the import of which is prohibited at this place and as regards medicines, they will have to produce a license of the Pharmaceutical Department.

Similar notices have been fixed in the usual places.

Customs at Panjim, 7th May, 1962. — The Director of Customs, Albino A. S. Pinto.

## Customs Department at Talpona

## Certificate

Alexandre Jose Jesus Menezes Gama, acting 1st class Clerk of the Auxiliary Staff of Customs and notary of the fiscal law-suit n.º 207/1962:

I do hereby certify that a notice has been affixed on the door of the Department notifying the unknown members of the crew of a not identified fishing boat, accused in the said law-suit regarding the 22 empty demi-joins of country liquor confiscated on 23rd of last February in the seashore of Galgibag, that by the decree of indictment the referred members are considered incurred in the delict of contraband and each of them is subject to the maximum fine prescribed in the para. 2 of the article 38 of the Customs Law Code in force, in addition to the amount of «Imposto de Justiça», stamp duty and the loss in favour of the State of the confiscated goods and boat, when identified. They are further notified that to each of them the sum of Rs. 83-33 n. p. has been fixed as bale to continue in liberty. If no protest is made within the legal period the law-suit will follow its course of legal terms. To make it known this certificate has been issued.

Talpona, 22nd March, 1962. — The Clerk, Alexandre Menezes Gama.

Visa. — The Instructor, C. C. Curchorcar.

## Revenue Department

## «Repartições de Fazenda Concelhias»

## Industrial Tax

## Notice

The secretários de Fazenda dos Concelhos of Goa, Bardez, Salcete, Mormugão, Pernem, Bicholim, Satari, Ponda, San-

## Serviços das Alfândegas

## Alfândega de Pangim

## Edital

Albino António Sebastião Pinto, director da Alfândega de Pangim:

Fago saber que no dia 23 do corrente mês de Maio, pelas 10 horas, serão vendidas em hasta pública, à porta do edificio desta Alfândega, as seguintes mercadorias:

Em segunda praça

Processo n.º 84/1959: 1 volume do peso bruto de 0,5 kilo contendo especialidades farmacêuticas, consignado a Menezes & C.ª Ltd.ª.

Base de licitação Rps. 7/-.

Processo n.º 91/1960: 2 vigas velhas de madeira, sendo 1 do comprimento de 4,30 m. da largura de 0,27 m. e da espessura de 0,20 m. e outra de comprimento de 4,80 m., da largura de 0,23 m. e da espessura de 0,21 m.

Base de licitação Rps. 30/-.

Processo n.º 99/1960: 1 volume do peso bruto de 1,77 kilos contendo amostras de medicamentos, consignados à firma A. C. Correia.

Base de licitação Rps. 12-50 n. p.

Processo n.º 119/1961: 1 volume do peso bruto de 6 kilos do produto químico contendo sacarina, denominado «Julet Juice Tablets».

Base de licitação Rps. 48/-.

Processo n.º 129/1962: 1 volume do peso bruto de 9 kilos contendo revistas consignado ao Governador-Geral do Estado da Índia.

Base de licitação Rps. 3-50 n. p.

Ao preço da arrematação acrescer-se-á a percentagem de 10 por cento e o selo fiscal de 1,5 por cento.

O produto denominado «Julet Juice Tablets» somente será adjudicado com a condição de o comprador se comprometer a re-exportá-lo para fora de Goa visto tratar-se dum produto contendo sacarina cuja importação é proibida no país e quanto aos medicamentos deverá ser apresentada autorização dos Serviços Farmacêuticos.

O que para constar se expediu este que vai ser afixado nos lugares de costume.

Pangim, 7 de Maio de 1962. — O Director da Alfândega, Albino A. S. Pinto.

## Delegação Aduaneira de Talpona

## Certidão

Alexandre José Jesus Menezes Gama, escriturário de 1.ª classe, interino, do quadro auxiliar das Alfândegas e escrivão do processo fiscal n.º 207/1962:

Certifico ter, hoje, afixado à porta desta Delegação um edital, notificando os tripulantes desconhecidos da embarcação de pesca, não identificada, arguidos no sobredito processo, relativo a apreensão de 22 garrafas vazias de vinho, levadas a efeito na praia de Galgibaga em 23 de Fevereiro último, de que, por despacho de 19 do corrente, foram os mesmos indiciados, pelo delito de contrabando, cada um, na multa máxima prevista no § 2.º do artigo 38.º do Contencioso Aduaneiro em vigor, além de imposto de justiça, selos devidos e perdimento da mercadoria apreendida e bem assim da embarcação que, porventura, vier a ser identificada, a favor do Estado, tendo-se fixado a cada um a caução de Rps. 83-33 n. p., para continuar em liberdade. Não havendo reclamação no parzo legal, o processo seguirá os seus termos legais. O que para constar se passou esta.

Talpona, 22 de Março de 1962. — O Escrivão, Alexandre Menezes Gama.

Visto. — O Instrutor, C. C. Curchorcar.

## Serviços de Fazenda e Contabilidade

## Repartições de Fazenda concelhias

## Contribuição Industrial

## Edital

Os secretários da Fazenda dos concelhos de Goa, Bardez, Salcete, Mormugão, Perném, Bicholim, Satari, Ponda, San-

guem, Quepem, Canacona, Damão and Diu, make known, according to n.º 2 of article 32 of Regulamento da Contribuição Industrial, approved by Diploma Legislativo n.º 1770, of 15th March, 1958, that during the month of June next, the industrial tax payers must show to the respective Repartições de Fazenda Concelhias their declaration forms m/1-A, indicating therein the gross profit obtained by them in the year 1961.

And to make it known to all concerned, is done this notice whose copies will be affixed on the customary places, being one copy published in the Government Gazette.

Repartições de Fazenda dos Concelhos de Goa, Bardez, Salcete, Mormugão, Pernem, Bicholim, Satari, Ponda, Sanguem, Quepem, Canacona, Damão e Diu, 8th May, 1962.—The Secretaries of Fazenda, (as) *Rajarama Hedó—Datarama S. Sirvoicar—Dinanata Sirvoicar—Govinda Netralvalcar—Anandarau Sirodcar—Esvonta Ramanim—Emanuel Souza—Angelo Rodrigues—Morto Neurencar—Xantarama Counto—Luis Caraciolo Fernandes—Vassanta Bandari—Francisco Rego.*

#### Revenue Office of Canacona

##### Notice

Luis Caraciolo Fernandes, secretary:

I hereby announce that on 30th of instant, at 11 a.m., before the committee previously appointed, spirit of coconut-tree and caju-tree with bottles will be sold in auction for the first time, at the door of this office, to the highest bidder. The spirit was apprehended in the transgression procedure or Order No. 5047 of 30th March, 1950 and lost in favour of the Government.

Value for auction Rs. 300/-.

The auction expenses will be paid by the bidder.

The concerned parties will be able, if they so wish, to obtain any information regarding the matter in this office, during working hours.

Similar notice have been fixed in the usual places.

Chauri, 4th May, 1962.—The Secretary, *Luis Caraciolo Fernandes.*

#### Educational Department

##### Goa National Liceum

##### Notice

It is hereby made known that inscriptions for examinations beginning on May 25th, are accepted in this Lyceum, from 16th upto 20th instant.

It has been decided that, besides the candidates who are in conditions of circular No. 2119, dated 1-8-1957, those who have to pass two subjects to complete the 3rd cycle are also entitled to appear for this examination.

National Lyceum, in Goa, 7th May, 1962.—The Chief of Secretary, *Francisco A. Rodrigues.*

Visa.—The Vice-Rector, *Filipe Armindo Pinto.*

#### Primary Teachers Training School

##### Notice

Jose Olinto Xavier do Carmo Osorio dos Anjos, Acting Director:

I make it known, in terms of article 17 of Portaria (Order) n.º 6052 of 21-5-1954, modified by Order n.º 6882 of 21-3-1957 and the article 6 of Regulations of Escola Normal «Luis de Camões», in force, amended by Order No. 5151 of 23rd November, 1950, that the admission to the same School, in the next scholastic year, should be applied from 21st to 30th of May, in terms of law.

Goa, 10th May, 1962.—The Acting Director, *José Olinto Xavier do Carmo Osorio dos Anjos.*

guém, Quepém, Canácona, Damão e Dio fazem saber, nos termos do n.º 2.º do artigo 32.º do Regulamento da Contribuição Industrial aprovado pelo Diploma Legislativo n.º 1770, de 15 de Março de 1958, que, durante o próximo mês de Junho, devem os contribuintes apresentar nas Repartições de Fazenda respectivas as suas declarações m/1-A, fazendo delas constar o seu rendimento líquido em relação ao ano civil de 1961.

E para constar se fez este e outros de igual teor que vão ser afixados nos lugares mais públicos e do costume, sendo um exemplar publicado no *Boletim Oficial.*

Repartições de Fazenda dos concelhos de Goa, Bardes, Salcete, Mormugão, Perném, Bicholim, Satari, Ponda, Sanguem, Quepém, Canácona, Damão e Dio, aos 8 de Maio de 1962.—Os secretários de Fazenda, (as) *Rajarama Hedó—Datarama S. Sirvoicar—Dinanata Sirvoicar—Govinda Netralvalcar—Anandarau Sirodcar—Esvonta Ramanim—Emanuel Sousa—Angelo Rodrigues—Mortó Neurencar—Xantarama Counto—Luis Caraciolo Fernandes—Vassanta Bandari—Francisco Rego.*

#### Repartição de Fazenda de Canácona

##### Editai

Luis Caraciolo Fernandes, secretário:

Faço saber que no dia 30 do mês de Maio corrente, às 11 horas, perante a comissão previamente nomeada, vai ser vendido, em hasta pública à porta desta Repartição, em primeira praça, a quem oferecer maior lanço, espírito de palmeira e de caju com o respectivo vasilhame, apreendido nos autos de transgressão da Portaria n.º 5047, de 30 de Março de 1950 e perdido a favor do Estado.

A base de licitação é de Rps. 300/-.

As despesas da praça correrão por conta do arrematante. Os interessados poderão, querendo, obter qualquer esclarecimento nesta Repartição, durante as horas regulamentares de serviço.

O que para constar se expediu este que vai ser afixado nos lugares de costume.

Chauri, 4 de Maio de 1962.—O Secretário, *Luis Caraciolo Fernandes.*

#### Serviços de Instrução

##### Liceu Nacional Afonso de Albuquerque

##### 2.ª época

Faz-se público que na secretaria do Liceu Nacional Afonso de Albuquerque se recebem de 16 a 20 de corrente mês, os boletins de inscrição dos candidatos aos próximos exames da 2.ª época que começam em 25 do mês corrente.

Ficou superiormente resolvido que podem apresentar-se a estes exames, além dos candidatos que se encontram ao abrigo da circular n.º 2119, de 1 de Agosto de 1957, aqueles a quem faltam duas disciplinas para completar o 3.º ciclo.

Liceu Nacional Afonso de Albuquerque, em Goa, 7 de Maio de 1962.—O Chefe da Secretaria, *Francisco A. Rodrigues.*

Visto.—O Vice-Reitor, em exercício, *Filipe Armindo Pinto.*

#### Escola Normal de Luis de Camões

##### Editai

José Olinto Xavier do Carmo Osório dos Anjos, director, por substituição:

Faço saber, nos termos do artigo 17.º da Portaria n.º 6052, de 21 de Maio de 1954, modificado por Portaria n.º 6882, de 21 de Março de 1957, e do artigo 6.º do Regulamento vigente da Escola Normal «Luis de Camões», alterado por Portaria n.º 5151, de 23 de Novembro de 1950, que a matrícula na mesma Escola, no próximo ano lectivo de 1962-1963, deverá ser requerida de 21 a 30 de Maio, nos termos legais.

Goa, 10 de Maio de 1962.—O Director, por substituição, *José Olinto Xavier do Carmo Osório dos Anjos.*

## Water Supply Department

## Notice

It is hereby notified for the general information that on 29th instant, at 11 a.m. at Administration Office at Ponda, 60 empty drums of oil lubricants existing near the Power-House of this Department at Opa, will be sold by auction.

The initial bid is Rs. 20/- per each drum.

The respective conditions may be examined in this Department and the said Administration Office and the Power-House, during the working hours.

Water Supply Department, Panjim, 10th May, 1962. — The Director, *Balcrisna Ramachondra Naique*.

## «Caixa Económica de Goa»

## Operations Department

## Notice

In pursuance of section 1 of article 32 of the rules of «Caixa Económica de Goa» is notified that José Hugo Bento Lobato de Faria, Government servant, residing in Goa has applied for the withdrawal of Rs. 438-48 n. p., this being the balance in the account of his late wife Maria Berta da Silva, which is in this Institution. The account referred to is n.º 40.180. Any one who is justified to have a right to this amount or a part of it may claim to the Head Office of said Institution within a period of six months, beginning from the date of this publication in the *Boletim Oficial* (Government Gazette), expiring which period this pretension will be resolved.

In pursuance of section 1 of article 32 of the rules of «Caixa Económica de Goa» is notified that Deodita Andreza Fernandes, residing in Azossim has applied for the withdrawal of Rs. 42-96 n. p., this being the balance in the account of his late husband Alfredo Julio Aguiar, which is in this Institution. The account referred to is n.º 33 434. Any one who is justified to have a right to this amount or a part of it may claim to the Head Office of said Institution within a period of six months, beginning from the date of this publication in the *Boletim Oficial* (Government Gazette), expiring which period this pretension will be resolved.

Caixa Economica of Goa, in Goa, 8th May, 1962. — The Chief of Operations Department, *Ramachondra Porobo Loundo*.  
Visa. — The General Manager, *Jose C. Almeida*.

## Municipality of Goa

## Technical Service Office

## Tender Notice No. 8

Sealed tenders are invited from the contractors upto 24th of May for the execution of the following works, and the same tenders should be formulated according to the article 4 of the (programme of competitions), approved by the Portaria n.º 7905 of 17th November, 1960 and to obey to the rules of the article 6 and 7 of the said programme of competition.

Descriptions:	Estimated value Rs. n.p.
1. Extensions of the municipal urinol situated at the city bus stand .....	3.020,10
2. Extensions of the Catholic cemetery at Chimbél .....	2.800,00
3. Providing base and asphalting of «Cruzador S. Rafael e Conde de Redondo» road .....	20.764,02
4. Providing base and asphalting Francisco Silveira Avenue .....	7.605,42
5. Providing base and asphalting Cruz Road .....	11.850,58
6. Renewal of surface coating of the pavement of the road «Jose Falcão and Travessa de Revolução» .....	4.817,98
7. Renewal of surface coating of the pavement of the road «31 de Janeiro» between roads D. João de Castro and Emidio Garcia .....	3.514,62

## Serviços de Abastecimento de Água

## Aviso

Faz-se público que no dia 29 do corrente, pelas 11 horas, na Administração do Concelho de Pondá, serão vendidos, em hasta pública, 60 bidons vazios de óleo lubrificante existentes junto da Central Eléctrica de Opa, destes Serviços.

A base de licitação é de Rps. 20/- por cada bidon.

As respectivas condições poderão ser consultadas nestes Serviços, na Administração do Concelho e na Central Eléctrica de Opa, durante as horas regulamentares de serviço.

Serviços de Abastecimento de Água, em Goa, 10 de Maio de 1962. — O Director dos Serviços, *Balcrisna Ramachondra Naique*.

## Caixa Económica de Goa

## Secção de Operações

## Aviso

Nos termos do disposto no § 1.º do artigo 32.º do Regulamento da Caixa Económica de Goa, anuncia-se haver requerido José Hugo Bento Lobato de Faria, funcionário público, residente em Goa, o levantamento do saldo de Rs. 438-48 n. p. dos depósitos existentes na referida Caixa Económica de Goa, em nome da sua finada mulher Maria Berta da Silva, que foi titular da caderneta n.º 40 180, a fim de qualquer pessoa que se julgue com direito àquele saldo ou parte dele, o aduza nesta Gerência, dentro do prazo de seis meses, a contar da publicação deste no *Boletim Oficial*, findo o qual será resolvida a pretensão.

Nos termos do disposto no § 1.º do artigo 32.º do Regulamento da Caixa Económica de Goa, anuncia-se haver requerido Deodita Andreza Fernandes, residente em Azossim, o levantamento do saldo de Rps. 42-96 n. p. dos depósitos existentes na referida Caixa Económica de Goa, em nome do seu finado marido Alfredo Julio Aguiar, que foi titular da caderneta n.º 33 434, a fim de qualquer pessoa que se julgue com direito àquele saldo ou parte dele o aduza nesta Gerência dentro do prazo de seis meses, a contar da publicação deste no *Boletim Oficial*, findo o qual será resolvida a pretensão.

Caixa Económica de Goa, em Goa, 8 de Maio de 1962. — O Chefe da Secção de Operações, *Ramachondra Porobo Loundo*.

Visto. — O Administrador Gerente, *José C. Almeida*.

## Câmara Municipal de Goa

## Repartição dos Serviços Técnicos

## Anúncio n.º 8

Anuncia-se que até 24 de Maio serão aceites na secretaria desta Câmara Municipal propostas em cartas fechadas para empreitada das obras relacionadas, devendo as mesmas propostas ser formuladas de harmonia com o artigo 4.º do programa de concurso, aprovado pela Portaria n.º 7905, de 17 de Novembro de 1960, e obedecer às regras dos artigos 6.º e 7.º do referido programa de concurso.

Designação da obra:	Base de licitação Rps. n.p.
1. Ampliação do mictório municipal sito na Praça de Automóveis .....	3.020,10
2. Ampliação do cemitério católico de Chimbél .....	2.800,00
3. Empedramento e asfaltamento da Rua Cruzador S. Rafael e Conde de Redondo .....	20.764,02
4. Empedramento e asfaltamento da Avenida Francisco de Silveira .....	7.605,42
5. Empedramento e asfaltamento da travessa de Cruz .....	11.850,58
6. Renovação do pavimento asfaltado da Rua José Falcão e Travessa de Revolução ...	4.817,98
7. Renovação do pavimento asfaltado da rua 31 de Janeiro entre as Ruas D. João de Castro e Emidio Garcia .....	3.514,62



8. Renewal of surface coating of the pavement of the road «Heróis 5 de Outubro between roads Malaca and Herois de Dadra» .....	3.569,94
9. Constructions of a road from Santa Cruz to Cugira .....	16.562,40
10. Providing base and asphaltting of Municipal Road n.º 2 «Pangim — Goa Velha desde a estrada nacional até a Povoação de Batim» .....	28.268,96
11. Providing base and asphaltting of the Road «estrada municipal Goa Velha a Velha Goa na extensão de 1,5 Km.» .....	61.010,52

To be admitted to the competitions, the contractors should be registered in the P. W. Department and the tenders should be accompanied by a receipt chalon (equivalent to 2,5% of estimated value) paid in the municipal treasury.

The tenders will be opened in the first meeting of the Municipality to take place after the date marked for the submissions of tenders.

The municipality reserves the right to prefer the tender which it considers more convenient to the interest of the municipality though not the lowest and to reject any of the tenders.

The contractor whose tender is preferred will have to add (in the municipal Treasury) to his earnest deposit, a quantity necessary to make 5% of the value of adjudications in order to make the security deposit.

The interested can consult the projects and estimates of the works as well as the conditions of tender in the office of the Technical Service of this Municipality during the regular hours of the service.

Goa, 4th May, 1962. — The Chief Technical Officer, *Visvonata Rau Valaulicar*.

Visa. — The Acting President, *Maximo Menezes*.

8. Renovação do pavimento asfaltado da Rua Heróis 5 de Outubro entre as Ruas de Malaca e Heróis de Dadra .....	3.569,94
9. Construção de uma estrada de acesso ao bairro Cugirá de Santa Cruz .....	16.562,40
10. Empedramento e asfaltamento da estrada municipal n.º 2 Pangim a Goa Velha desde a estrada nacional até a povoação de Batim .....	28.268,96
11. Empedramento da estrada municipal n.º 1 Goa Velha a Velha Goa, na extensão de 1,5 Km. ....	61.010,52

Para serem admitidos ao concurso é necessário que os concorrentes estejam registados como empreiteiros na Direcção da Obras Públicas e Transportes e juntem a proposta a guia de depósito provisório equivalente a 2½ por cento da base de licitação efectuado na tesouraria municipal.

As propostas serão abertas na primeira sessão ordinária posterior à data do prazo marcado para apresentação das propostas.

A Câmara Municipal reserva-se o direito de preferir a proposta que julgue mais conveniente aos interesses do município embora não seja a de mais baixo preço ou ainda, de não fazer a adjudicação, se assim entender.

O concorrente cuja proposta seja preferida terá de reforçar na Tesouraria Municipal, dentro do prazo de 8 dias a contar de notificação, o seu depósito provisório, com a quantia necessária para perfazer 5 por cento do valor de adjudicação a fim de constituir o depósito definitivo.

Os interessados poderão consultar os projectos e orçamentos das obras bem como respectivos cadernos de encargos na Repartição dos Serviços Técnicos desta Câmara Municipal, durante as horas regulamentares de serviço.

Goa, 7 de Maio de 1962. — O Chefe da Repartição dos Serviços Técnicos, *Visvonata Rau Valaulicar*.

Visto. — O Vice-Presidente, *Maximo de Menezes*.

## Advertisements

### Administration Office of Marmagoa

In accordance with and for the purpose mentioned in the article 330 of Code of Comunidades, the present advertisement is given that Bernardino Robert Menino Lewis d'Silva, public officer, resident in Goa city, applied for an uncultivated and unused piece of land situated at alto de Chicalim and belonging to the Comunidade of Chicalim, of roughly 2500 sq. metres in area for the purpose of construction of houses. The said plot is confronted on the east with the plot divisions nos. 1 to 3; on the west with the properties belonging to the Fabrica from Chicalim Church; on the north with the land belonging to the Comunidade of Chicalim and on the south with the National Road no. VIII, from Cortalim to Marmagoa.

Vasco da Gama, 11th April, 1962. — The Secretary *Mablesvor V. Sinai Sirvoicar*.

(Repeated)

### Administration Office of Ponda

#### Section of Comunidades

2 In accordance with and for the purpose established in the article 206 of the Code of Comunidades, it is hereby announced that Madeva Balchondra Sinai Candiaparc, married, landlord, from Candola and residing in the Ponda Town applied for the inscription in his name of a «pensão acca» amounting to Rs. 5-20 n. p. and of a «Formas», amounting to Rs. 1-90 n. p. existing in the name of Gopal Vitu Sinai Candiaparc, great grandfather of his late father Balchondra Gopal Sinai Candiaparc, in the Comunidade of Candiapar of this Taluka.

Ponda, 26th April, 1962. — The Secretary, *Alberto Assis do Rosario Viegas*.

(Repeated)

3 There having been divergencies between the boundaries indicated in the initial petition and those verified by administrative inspection, it is again announced according to the terms of the article 330 of the Code of Comunidades that an uncultivated plot of land situated at Bandora and belonging

## Anúncios

### Administração do Concelho de Mormugão

Nos termos e para os fins do artigo 330.º do vigente Código das Comunidades, anuncia-se que Bernardino Roberto Menino Luis da Silva, funcionário público, residente na cidade de Goa, requereu em aforamento para construção de casas um terreno outeiral, inculto e desaproveitado, sito no alto de Chicalim e pertencente à comunidade de Chicalim, na área provável de 2500 m². Confronta-se de nascente, com os talhões n.ºs 1 a 3; de poente, com a fábrica da igreja de Chicalim; de norte, com o terreno da comunidade de Chicalim e de sul, com a estrada nacional n.º VIII, de Cortalim a Mormugão.

Vasco da Gama, 11 de Abril de 1962. — O Secretário, *Mablesvor V. Sinai Sirvoicar*.

(Repetido)

### Administração do Concelho de Pondá

#### Secção das Comunidades

2 Nos termos e para os fins do disposto no artigo 206.º do Código das Comunidades em vigor, se anuncia que Madeva Balchondra Sinai Candiaparc, casado, proprietário, de Candolá e residente na vila de Pondá, requereu a inscrição a seu favor de uma «pensão acca», na importância de Rps. 5-20 n. p. e de uma «Formas» na de Rps. 1-90 n. p. existentes em nome de Gopal Vitú Sinai Candiaparc, bisavô do seu pai Balchondra Gopal Sinai Candiaparc, ora falecido, na comunidade de Candiapar deste concelho.

Pondá, 26 de Abril de 1962. — O Secretário, *Alberto Assis do Rosario Viegas*.

(Repetido)

3 Por ter havido divergência entre as confrontações constantes da petição inicial e as verificadas na inspecção, novamente se anuncia, nos termos e para os fins do disposto no artigo 330.º do vigente Código das Comunidades, que Bicaró Jenardona Bandari, casado, proprietário, natural de

to the Comunidade of the same village, bounded on the east by the reserved lot of land n.º 14; on the west by the reserved lot of land n.º 13; on the north by the remaining part of the reserved lot of land n.º 12 and on the south by the lot of land applied for the lease by Sanvoló Trivicrama Naique Gaunencar, from Bandora, covering an area of 1000 square metres, was measured out to be leased to Bicaró Jenardona Bandari, married, landlord, born at Combarjua and residing at Bandora, on the annual lease of Rs. 12-50 n. p. (Process n.º 85/1961).

Ponda, 7th May, 1962. — The Secretary, *Sadassiva Usso Porobo Dessai*.

#### Administration Office of the Comunidades of Bardez

4 In the terms and for the purpose established in the article 330 of the Code of the Comunidades, it is hereby announced that Maria Leopoldina de Silva e Souza, also known as Laura D'Souza, resident in city of Goa, has applied for lease for construction of houses, one hilly, uncultivated and unused plot, known as «Zambul-Gallum», situated at «Alto de Porvorim» and belonging to the Comunidade of Serula. The plot is bounded on the east by the land of the Comunidade; on the west by a municipal road that leads from the national highway Mapuca-Betim to Ambirna; on the north by the land of the Comunidade and on the south by the land of the Comunidade applied for lease for construction of houses by Datarama Sinai Sirvoicar, covering an area of 1000 square metres. File no. 62/1962.

(Repeated)

5 In the terms and for the purpose established in the article 330 of the Code of Comunidades, it is hereby announced that Roberto Jeronimo Augusto Joaquim Santana Piedade do Rosario Marques, also known as Roberto Jeronimo Marques, physician, of Saligão, has applied for the lease of an uncultivated and unused plot known as «Zambul-Gallum», situated on the highland of Porvorim and belonging to the Comunidade of Serula, for the construction of quarters annexed to his house, covering an area of 200 m², bordering on the east with the property of the applicant according to file no. 14/1935; on the west with a strip of land of the Comunidade after which is situated the property of applicant; on the north with the land of Comunidade after which is situated the property of Berta Pinto and on the south with the plot of Comunidade applied for on lease for the construction of quarters by Perpetua Clara Mendonça, widow of Januario Mendonça. File no. 49/1962.

(Repeated)

6 In the terms and for the purpose established in the article 330 of the Code of Comunidades, it is hereby announced that Roberto Jeronimo Augusto Joaquim Santana Piedade do Rosario Marques, also known as Jeronimo Marques, physician, of Saligão, has applied for the lease of an uncultivated and unused plot known as «Zambul-Gallum», situated on the highland of Porvorim and belonging to the Comunidade of Serula, for the construction of quarters annexed to his house, covering an area of 144 m², bordering on the east by a strip of land of the Comunidade reserved along the national highway; on the west with the property of applicant; on the north with the property of Berta Pinto and on the south with the plot of applicant, and with a strip of land of the Comunidade. File no. 50/1962.

Mapuca, 1st May, 1962. — The Secretary, *Mangueza R. S. Quencro*.

(Repeated)

#### «Comunidades»

##### Bordem

7 According to the authorization granted by higher authority, this Comunidade is convened for a special meeting, by representation of  $\frac{2}{3}$  of its «capital social» on the 3rd Sunday after the publication of this notice in the Government Gazette, at the meeting house, at 10 a. m., to decide on the note of the attorney in which he denounces, that Babu Quembló Narvencar is building a house for his residence in the plot «Niglavoril Bouvar» pertaining to this Comunidade and requests authorization to take urgent judiciary steps in order to suspend the said work to avoid damages to the Comunidade. In the event of the meeting not being held on the above mentioned date, the same Comunidade is convened, for the second time, under the same conditions, on the 4th Sunday, at the same place, same time and for the same purpose. And

Combarjua e residente em Bandorá deste concelho, foi medido em aforamento para os fins de construção duma casa de habitação um terreno inculto, sito em Bandorá e pertencente à comunidade da mesma aldeia, confrontando de nascente, com o lote reservado n.º 14; de poente, com o lote reservado n.º 13; de norte, pela restante parte do lote reservado n.º 12 e de sul, com o lote requerido por Sanvoló Trivicrama Naique Gaunencar, de Bandorá, na área de 1000 m² e pelo foro ánuo de Rps. 12-50 n.p. (Processo n.º 85/1961).

Pondá, 7 de Maio de 1962. — O Secretário, *Sadassiva Ussó Porobo Dessai*.

#### Administração das Comunidades de Bardês

4 Nos termos e para os fins do disposto no artigo 330.º do Código das Comunidades, se anuncia que Maria Leopoldina de Silva e Sousa, alias Laura d'Souza, residente na cidade de Goa, requereu em aforamento para construção de casas, um terreno outeiral, inculto e desaproveitado, denominado «Zambul-Gallum», sito no alto de Porvorim e pertencente à comunidade de Serulá, confrontando de nascente, com o terreno da comunidade; de poente, com a estrada vicinal que partindo da estrada nacional Mapuca-Betim se dirige a Ambirna; de norte, com o terreno da comunidade e de sul, com o terreno da comunidade ora requerido em aforamento para construção de casas por Datarama Sinai Sirvoicar, na área de 1000 m². Processo n.º 62/1962.

(Repetido)

5 Nos termos e para os fins do disposto no artigo 330.º do Código das Comunidades, se anuncia que Roberto Jerónimo Augusto Joaquim Santana Piedade do Rosário Marques, por outro nome Roberto Jerónimo Marques, médico, de Saligão, requereu em aforamento para serventia da sua casa, um terreno denominado «Zambul-Gallum», sito no alto de Porvorim e pertencente à comunidade de Serulá, inculto e desaproveitado, confrontando de nascente, com o prédio do requerente constante do processo n.º 14/1935; de poente, com a faixa do terreno da comunidade depois da qual fica o prédio do requerente; de norte, com o terreno da comunidade depois do qual fica o de Berta Pinto e de sul, com o terreno da comunidade requerido para uma serventia por Perpetua Clara Mendonça, viúva de Januário Mendonça, na área aproximada de 200 m². Processo n.º 49/1962.

(Repetido)

6 Nos termos e para os fins do disposto no artigo 330.º do Código das Comunidades, se anuncia que Roberto Jerónimo Augusto Joaquim Santana Piedade do Rosário Marques, por outro nome Jerónimo Marques, medico, de Saligão, requereu em aforamento para serventia da sua casa, um terreno inculto e desaproveitado, denominado «Zambul-Gallum», sito no alto de Porvorim e pertencente à comunidade de Serulá, confrontando de nascente, com a faixa do terreno da comunidade reservada ao longo da estrada nacional; de poente, com o prédio do requerente; de norte, com o de Berta Pinto e de sul, com o terreno do requerente e com uma faixa do terreno da comunidade, na área aproximada de 144 m². Processo n.º 50/1962.

Mapuca, 1 de Maio de 1962. — O Secretário, *Mangueza R. S. Quencro*.

(Repetido)

#### Comunidades

##### Bordém

7 Nos termos da autorização superior é convocada esta comunidade, para se reunir na casa de suas sessões, em sessão extraordinária, pela representação de dois terços do seu capital social, no terceiro domingo após a publicação deste no *Boletim Oficial*, pelas 10 horas, a fim de deliberar sobre a nota do procurador em que denuncia que Babú Quembló Narvencar vinha construindo a casa de morada no terreno Niglavoril Bouvar, pertencente a esta comunidade e que pede autorização a tomar providência judicial urgente no sentido de suspender a dita obra para evitar prejuízo à comunidade. Não se reunindo nesse dia, é a mesma convocada, pela segunda vez, pela mesma forma no quarto domingo, nas ditas casas de sessões, pelas mesmas horas e para o acima referido fim. E, não se reunindo ainda desta vez, é a mesma convocada,



in case it still fails to meet, the same is convened for the 3rd time under usual conditions, on the 5th Sunday, at the same place and hours to decide on the aforesaid subject.

Bicholim, 3rd May, 1962. — The Clerk, *Miguel Menezes*.

#### Sirlim

8 The above mentioned Comunidade is hereby convened for a special meeting in its Meeting Hall, on 4th Saturday, after the publication of this notice in the Government Gazette at 10 a. m. in order to discuss and give its opinion about the budget for the execution of work of repair of the road upto Batvolibando. File n.º 174/1961.

Sirlim, 2nd May, 1962. — The Clerk in charge, *Raugi Sinai Edo*.

#### Chicalim

9 Notice is hereby given to convene a special meeting of the above-mentioned Comunidade which will be held in its session hall on 3rd Sunday, at 10 a. m. after the publication of this notice in the Government Gazette to deliberate about the applications made by the following individuals:

1. Gajanana Datá Gaundalcar, residing at Margão, file no. 12/1961, for granting him, on lease, a plot of nearly 1200 sq. metres, rocky and uncultivated, situated in «Alto de Chicalim» for the purpose of building houses.

2. Alvaro Feliciano Estanislau Augusto Souza, residing at Vasco da Gama, file no. 8/1962, for granting him, on lease, a plot of nearly 1000 sq. metres, rocky and uncultivated, situated in «Alto de Chicalim» for the purpose of building houses.

3. Adella Ermelinda Veloso Pinto, residing at Vasco da Gama, file no. 9/1962, for granting her, on lease, a plot of nearly 1000 sq. metres, rocky and uncultivated, situated in «Alto de Chicalim» for building houses.

4. Roguivir Sinai Garço, residing at Margão, file no. 36/1960, for granting him, on lease, a plot of nearly 1000 sq. metres for building houses.

The same plots belong to the said Comunidade.

Chicalim, 4th May, 1962. — The Clerk, *Eugenio Jesus Piedade Sebastião Martins*.

#### Siroda

10 The above mentioned Comunidade is hereby convened for a special meeting at its Meeting Hall, at 10 a. m., on 3rd Sunday after this notice is published in the Government Gazette, to decide on the following subjects: 1st Stipulate conditions for acquisition of furniture; and 2nd Granting of authorisation to extrac clay from the hill of this Comunidade, by auction, as applied for by Govinda Xete Tilve, of Ponda.

11 The twenty biggest share holders of the above mentioned Comunidade are hereby convened to meet for a special meeting at its Meeting Hall at 12 a. m., on the 3rd Sunday after the publication of this notice, in the Government Gazette, in order to decide about the expenditure made to fill up four gaps of river-bank wall of casana «Coitovadoli», estimated at Rs. 1650/-.

Siroda, 2nd May, 1962. — The Clerk, *Givagi Sinai Edo*.

#### Serula

12 The above mentioned Comunidade is hereby convened for a meeting at its Meeting Hall, at 10 a. m., on the 3rd Sunday after the publication of this notice in the Government Gazette, to decide on the rebate on the rent, of «vangana» of the fields Canaldar, Doncacho, Chinchecho-Aco, Zambulcho-Aco and Tambit of 1962, of this Comunidade.

Serula, 7th May, 1962. — The Clerk in charge, *Esvonta Bicu Sinai Mulgãocar*.

#### Sirigão

13 The above Comunidade is convened for a special meeting on the 3rd Sunday, at 10 a. m., after the publication of this notice in the Government Gazette, at its Meeting Hall in Sirigão, in order to: (1) Elect a special attorney to defend the suit which Balcrisna Goma Porobo Mambro from Assonora has filed against the Comunidade of Sirigão and to do whatever be convenient about the desobstruction of the rivulets of «Carota Casana» obstructed by the firm Chowgulê & C.º Ltd. (2) Pronounce whatever be convenient about the value of hedging in of rupture carried out by agricultural expert, Shri G. A. S. Nagorcencar. (3) Pronounce about the activity of the attorney of the Comunidade, Venctexa Rogunata Sinai Sirgãocar, who showed himself to be negligent to the interest of the Comunidade.

pela terceira vez, em forma ordinária, no quinto domingo, pelas mesmas horas, e no mesmo local para deliberar sobre o acima indicado assunto.

Bicholim, 3 de Maio de 1962. — O Escrivão, *Miguel Menezes*.

#### Sirlim

8 É convocada a sobredita comunidade para se reunir, em sessão extraordinária, no quarto sábado após a publicação deste no *Boletim Oficial*, pelas 10 horas, na casa das suas sessões, a fim de dar o seu parecer sobre o orçamento actualizado da obra de reparação de caminho que se dirige até a represa «Batvolibando», constante do processo n.º 174, de 1961.

Sirlim, 2 de Maio de 1962. — O Escrivão substituto, *Raugi Sinai Edo*.

#### Chicalim

9 É convocada a sobredita comunidade para se reunir em sessão extraordinária, na casa das sessões, no terceiro domingo, às 10 horas, após a publicação deste no *Boletim Oficial*, a fim de deliberar sobre os pedidos de aforamentos formulados pelos seguintes:

1. Processo n.º 12/1961, em que Gajanana Datá Gaundalcar residente em Margão, requere um terreno rochoso, inculto e desaproveitado, sito no alto de Chicalim, na área provável de 1200 m² para construção de casas;

2. Processo n.º 8/1962, em que Alvaro Feliciano Estanislau Augusto Sousa, residente em Vasco da Gama, requere um terreno rochoso, inculto e desaproveitado, sito no Alto de Chicalim, na área provável de 1000 m², para construção de casa;

3. Processo n.º 9/1962, em que Adélia Ermelinda Emília Veloso Pinto, residente em Vasco da Gama, requere um terreno rochoso, inculto e desaproveitado, sito no alto de Chicalim, na área provável de 1000 m²;

4. Processo n.º 36/1960, em que Roguivira Sinai Gargó, residente em Margão, requere um terreno rochoso, inculto e desaproveitado, sito no alto de Chicalim, na área provável de 1000 m² para construção de casa.

Os ditos terrenos requeridos em aforamento pertencem a sobredita comunidade.

Chicalim, 4 de Maio de 1962. — O Escrivão, *Eugenio Jesus Piedade Sebastião Martins*.

#### Sirodá

10 É convocada esta comunidade para se reunir, em sessão extraordinária, no local das sessões, às 10 horas, no terceiro domingo após a publicação deste no *Boletim Oficial*, a fim de se pronunciar sobre os seguintes assuntos: 1.º Formular as condições para a aquisição do mobiliário; e 2.º Deliberar sobre a autorização para extrair o barro do outeiro desta comunidade, mediante a arrematação, requerida por Govinda Xete Tilve, de Pondá.

11 São convocados os vinte maiores interessados, para se reunirem, em sessão extraordinária, no local das sessões, às 12 horas, no terceiro domingo após a publicação deste no *Boletim Oficial*, para se pronunciar sobre as folhas de despesas feitas com o tapume das quatro roturas do valado da casana «Coitovadoli», na importância total de Rps. 1650/-.

Sirodá, 2 de Maio de 1962. — O Escrivão, *Givagi Sinai Edo*.

#### Serulá

12 É convocada a sobredita comunidade para se reunir nas casas de suas sessões, no terceiro domingo após a publicação deste no *Boletim Oficial*, pelas 10 horas, a fim de deliberar sobre os papéis referentes ao abatimento da renda de vangana das várzeas Canaldar, Doncachó, Chinchecho-Aco, Zambulchó Aco e Tambit do ano de 1962 desta comunidade.

Serulá, 7 de Maio de 1962. — O Escrivão encarregado, *Esvonta Bicu Sinai Mulgãocar*.

#### Sirigão

13 É convocada a comunidade supra em sessão extraordinária no terceiro domingo, às 10 horas, após a publicação deste no *Boletim Oficial*, no local de sessões da comunidade supra, em Sirigão a fim de: 1) Eleger um procurador especial para defender a acção que Balcrisna Goma Porobo Mambro, de Assonora, intentou contra a comunidade de Sirigão e fazer o que tiver por conveniente sobre a desobstrução dos riachos da casana Carota entupidos pela firma Chowgulê & Companhia Limitada; 2) Pronunciar o que tiver por conveniente sobre o valor do tapume da rotura feita pelo técnico agrícola Sr. G. A. S. Nagorcencar; 3) Pronunciar sobre a actuação do procurador da comunidade, Venctexa Rogunata Sinai Sirgãocar, o qual se mostrou ser negligente aos interesses da comunidade.

On the 3rd day, at the same place, at 10 a. m. after the publication of this notice in the Government Gazette auction of the remaining paddy fields of this Comunidade will take place at the sixth time with a decrease of 3/5 of the base value as per conditions contained in the estimate.

Mulgão, 1st May, 1962. — The Clerk in charge, *Justino Anacleto Simião de Santa Rita Viegas*.

#### Marmagosa

14 The above mentioned Comunidade is hereby convened for a special meeting at the Meeting Hall at 10 a. m., on the 3rd Sunday after the publication of this notice in the Government Gazette to discuss and opine over the application of the «Indian Oil Company» established in Bombay, concerning the cession of the plot of land called «Varzea Patolios» belonging to the said Comunidade, of the area approximately 82 000 sq. situated opposite the Railway station of Vasco da Gama, selected as suitable site for installation of the above referred company as per case n.º 18/1962.

Vasco da Gama, 8th May, 1962. — The Clerk, *Sripada Govinda Sinai Sirvoicar*.

#### Private advertisements

15 Floriano Carlos de Souza, of Anjuna, hereby announces that he desires to draw from the Comunidade of Anjuna, the amount of Rs. 233-50 n. p., which corresponds to the dividends for the years 1952 to 1961, due to his late father Domingos Caetano de Souza Gouli. Those who have any rights to claim, may do so within the time-limit as prescribed by law, before the authorities concerned.

16 Elvira Figueira, of Parra, in the quality of daughter-in-law and heiress of her deceased father-in-law Antonio José Figueira, who has been of the said village, pretends to collect from the Comunidade of Parra the sum of Rs. 155-26 n. p., as dividends (jones) of the years 1956 to 1960 pertaining to her deceased father-in-law the said Antonio. Those who have any claim to lodge, may do so, within the limit established in law and in the competent office.

17 Notice is hereby given that Jose Jorge Cesar de Souza Filinto desires to register in his name, after renewal, the certificate nos. 930 and 931, each of the value of Rs. 20/-, containing shares under nos. 1950 and 1951 respectively, of the Comunidade of Calangute belonging to his deceased paternal granduncle Pe. David Andre Francisco do Rosario e Souza from Calangute as well as to collect the unpaid and unprescript dividends amounting to less than Rs. 750/-. Any claim against this should be filed within the time-limit established by law and in the respective office.

18 Francisco Jose Otolino Cassiano Santos alias Jose Francisco Otolino e Santos represented by his attorney Jose Jorge Cesar de Souza Filinto also of Calangute, desires to renew the misplaced certificate no. 339 of the value of Rs. 20/- containing 1 share no. 1359 of the Comunidade of Calangute belonging to him (2) as well as to register in his name a misplaced certificate no. 338 of the value of Rs. 20/- containing 1 share no. 1358 of the same Comunidade belonging to his deceased father Inacio Martinho Francisco Souza Santos from Calangute and (3) to collect the unpaid and unprescript dividends amounting to less than Rs. 750/-. Any claim against this should be filed within the time-limit established by law and in the respective office.

No terceiro dia, às 10 horas, após a publicação deste no *Boletim Oficial*, serão arrematados pela sexta vez os restantes lotes varzios desta comunidade para o sexénio de 1962 a 1967, com a diminuição de 3/5 da base e com as condições constantes do cálculo.

Mulgão, 1 de Maio de 1962. — O Escrivão encarregado, *Justino Anacleto Simião de Santa Rita Viegas*.

#### Mormugão

14 É convocada a supradita comunidade, em sessão extraordinária, no terceiro domingo após a publicação deste no *Boletim Oficial*, às 10 horas no lugar de sessões, a fim de deliberar sobre o pedido de cedência do campo da várzea «Patolios» desta comunidade, sito na cidade, defronte da Estação Ferroviária de Vasco da Gama, requerida pela firma «Indian Oil Company Limited», estabelecida em Bombaim, para o fim de suas instalações no dito campo, constante do processo n.º 18, de 1962, da área aproximadamente de 82 000 m².

Vasco da Gama, 8 de Maio de 1962. — O Escrivão, *Sripada Govinda Sinai Sirvoicar*.

#### Particulares

15 Floriano Carlos de Sousa, de Anjuna, anuncia que pretende arrecadar da comunidade de Anjuna, a quantia de Rps. 263-50 n. p., dos dividendos dos anos de 1952 a 1961, devidos ao seu finado pai Domingos Caetano de Sousa Gouli. Os que se julgarem com direito aos mesmos, o reclamem dentro do prazo legal e nas estações competentes.

16 Elvira Figueira, de Parrá, na qualidade de nora e interessada na herança do seu finado sogro, António José Figueira, que foi da mesma, pretende levantar do cofre da comunidade de Parrá a quantia de Rps. 155-26 n. p., proveniente de jones dos anos de 1956 a 1960, pertencentes ao dito António. Os que quiserem reclamar contra esta pretensão o façam nas estações competentes e dentro do prazo legal.

17 José Jorge César de Sousa Filinto, pretende renovar por se terem desviado bem como averbar em seu nome os títulos n.ºs 930 e 931 cada um do valor de rupias 20 contendo cada uma acção dos n.ºs 1950 e 1951, respectivamente, da comunidade de Calangute e pertencentes ao seu finado tio avô Pe. David André Francisco do Rosário e Sousa, que foi da mesma, bem assim arrecadar os réditos parados e não prescritos, correspondente as mesmas acções que figuram em nome deste, tudo no valor inferior a Rps. 750/-.

Quem quiser reclamar contra esta sua pretensão o faça dentro do prazo legal e perante as estações competentes.

18 Francisco José Otolino Cassiano Santos, por outro nome José Francisco Otolino e Santos, por seu procurador José Jorge César de Sousa Filinto, de Calangute, pretende renovar, por se ter desviado o título n.º 339 do valor de Rps. 20/- contendo uma acção n.º 1359 da comunidade de Calangute, pertencente ao anunciante, bem assim renovar, também, por se ter desviado e averbar a seu favor o título n.º 338 do valor de Rps. 20/- contendo uma acção do n.º 1358 da mesma comunidade pertencente ao seu finado pai Inácio Martinho Francisco Sousa Santos, que foi de Calangute e arrecadar os réditos vencidos e não prescritos da mesma acção que figuram em nome do dito seu pai, tudo no valor inferior a Rps. 750/-.

Quem quiser reclamar contra esta sua pretensão o faça dentro do prazo legal e perante as estações competentes.